ACCU-CHEK® Active

Roche

ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

ГЛЮКОМЕТР

Мазмұны

Кіріспе 2
1 Сіздің жаңа жүйеңіз 5
2 Жұмысқа кірісерде 7
3 Параметрлерді өзгерту 8
4 Қан глюкозасы сынақтары 10
5 Глюкометрді күнделік ретінде пайдалану 17
6 Компьютердегі сынақ нәтижелерін талдау 19
7 Бақылау сынақтары 21
8 Глюкометрді тазалау 24
9 Батареяларды ауыстыру 25
10 Бірнеше емделушіде сынау 26
11 Сынау және сақтау шарттары 28
12 Таңбалар және ақауларды жою 30
13 Техникалық ақпарат 34
14 Тұтынушыларға арналған ақпарат 37
Көрсеткіш 38

Бұл пайдаланушы нұсқаулығында «Абайлаңыз» мәлімдемелер, сақтық шаралары және ескертпелер бар:

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ	⚠ САҚТЫҚ ШАРАСЫ	ЕСКЕРТПЕ
АБАЙЛАҢЫЗ болжамды күрделі қауіпті жағдайды білдіреді.	**САҚТЫҚ ШАРАСЫ** өнімді қауіпсіз және тиімді пайдалану немесе өнімге зиян келтірмеу үшін қолданылатын шараны сипаттайды.	**ЕСКЕРТПЕ** назарыңызды өнімді пайдаланудан барынша пайда алуға көмектесетін маңызды ақпаратқа аударады.

Кіріспе

Пайдалану мақсаты

Accu-Chek Active жүйесі
Accu-Chek Active глюкометрінен, Accu-Chek Active сынақ жолақтарынан және Accu-Chek Active бақылау ерітінділерінен тұрады.

Арнайы сынақ жолақтары бар құрылғы капилляр, көктамыр, күретамыр және нәресте қанындағы глюкозаның мөлшерін өлшеуге арналған. Ол қант диабетімен ауыратын адамдарға өзіндік тексеруге және емделушінің жанында сынау үшін медицина қызметкерлеріне арналған.

Accu-Chek Active жүйесі қант диабеті кезінде қандағы глюкоза мөлшерін бақылауға арналған.

Арнайы сынақ жолақтары — Accu-Chek Active сынақ жолақтары.

Маңызды ақпарат

- Accu-Chek Active глюкометрімен қан глюкозасын сынағанда, тек Accu-Chek Active сынақ жолақтарын пайдаланыңыз.
- Accu-Chek Active глюкометрімен және Accu-Chek Active сынақ жолақтарымен бақылау сынақтарын орындағанда, тек Accu-Chek Active бақылау ерітінділерін пайдаланыңыз.
- Жүйе диабет диагнозын қою немесе жоқ екенін анықтау үшін пайдаланылмауы керек.
- Жүйе тек дене сыртына қолдануға жарайды.
- Глюкометр өзінің арнайы мақсатында ғана пайдаланылуы керек, әйтпесе алдын алу шаралары нәтиже бермеуі мүмкін.

Шектеулер

Көзі нашар көретін адамдар глюкометрді, сынақ жолақтарды және бақылау ерітінділерін пайдаланбауы тиіс.

Сынақ процедурасы

Қант диабетімен ауыратын адамдар саусақ ұшынан немесе балама орындардан алынған жаңа капилляр қанын пайдалана алады.

Медицина қызметкерлері сонымен қатар ұюы литий-гепаринмен немесе аммоний-гепаринмен немесе ЭДТА-мен тоқтатылған көктамыр қанын, күретамыр қаны мен нәрестеден алынған қанды пайдалана алады.

Қант диабетімен ауыратын адамдар сынақ жолағы глюкометрдің ішінде немесе сыртында болған кезде сынақ жолағына қан жаға алады. Медицина қызметкері сынақ жолағы глюкометр сыртында болған кезде, сынақ жолағына қан тамшысын жағуы керек. Жүйені медицина қызметкерлерінің кеңселерінде, жалпы палаталарда, қант диабетіне күдік туындаған кезде және төтенше жағдайларда қолдануға болады.

Қосымша шектеулерді сынақ жолақтарына арналған қосымша парақшадан табуға болады.

Балама орыннан алынған қанды талдау (AST)

Жүйе қан глюкозасын балама орындардан алынған қанмен сынауға жарамды. Әртүрлі перфузияға байланысты балама орыннан алынған қанды талдау қан глюкозасының деңгейінің физиологиялық шынайы көрінісін бермеуі мүмкін.

Балама орыннан алынған капилляр қанын мына жағдайларда қан глюкозасы деңгейін анықтау үшін қолдануға болмайды:

- тамақтанғаннан кейін 2 сағатқа дейін, қан глюкозасының мәні тез көтерілуі мүмкін кезде;
- болюсті инсулинді енгізгеннен кейін, қан глюкозасының мәні тез төмендеуі мүмкін кезде;
- жаттығудан кейін;
- ауырып тұрсаңыз;
- егер қан глюкозасы төмен деп ойласаңыз (гипогликемия);
- егер сіз кейде қан глюкозасының төмен екенін байқамасаңыз.

Қарсы көрсетімдер

Қарсы көрсетімдері жоқ.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

- **Тұншығу қаупі**
  • Бұл өнімде жұтылып кетуі мүмкін кішкентай бөлшектер бар. Ұсақ бөлшектерді кішкентай балалар мен ұсақ бөлшектерді жұтып қоюы мүмкін адамдардан аулақ ұстаңыз.
  • Батарея бөлімі дұрыс жабылмаса, өнімді пайдалануды тоқтатып, балалардан алшақ ұстаңыз. Roche компаниясына хабарласыңыз.
- **Өмірге қауіпті жарақат алу қаупі**
  Жаңа және пайдаланылған батареяларды балалардан алшақ сақтаңыз. Жұтып қойған немесе денеге енген жағдайда, ол химиялық күйікке, жұмсақ тіндердің тесілуіне және өлімге әкелуі мүмкін. Ауыр күйіктер жұтып қойғаннан кейін 2 сағат ішінде орын алуы мүмкін. Егер сіз батареяны жұтып қойдым деп немесе батарея дене мүшесіне енді деп ойласаңыз, дереу медициналық көмек алуыңыз қажет.
- **Инфекция жұғу қаупі**
  Адамның қанына тиген кез келген зат инфекцияның ықтимал көзі болып табылады.*
  Сондай-ақ медицина қызметкерлері «Бірнеше емделушіде сынау» тарауындағы нұсқаулар мен ескертпелерді оқуы қажет.
- **Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі**
  Сынақ жолақтарының дұрыс болмауы қате нәтижелер береді. Accu-Chek Active глюкометрін Roche компаниясы мақұлдаған Accu-Chek Active сынақ жолақтарымен ғана пайдаланыңыз.

Осы пайдаланушы нұсқаулығы туралы

Қан глюкозасын алғашқы рет сынау алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият және толық оқып шығыңыз.

> Егер глюкометр немесе оның жұмысы туралы сұрақтарыңыз болса немесе техникалық терминдерді түсіну үшін көмек қажет болса, тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.
> Қосымша ақпаратты *тұтынушыларды қолдау* бөлімінің 14-тарауынан қараңыз.

Бұл пайдаланушы нұсқаулығында глюкометрді қолдану, ақауларын жою және күтім көрсету үшін қажетті барлық ақпарат беріледі. Глюкометрге арналған дұрыс пайдалану процедураларын орындап, барлық пайдалану нұсқауларын сақтаңыз. Глюкометрдің дыбыстық сигналын қосуға немесе өшіруге болады. Осы пайдаланушы нұсқаулығында дыбыстық сигнал қосулы деп қарастырылады.

Ескертпе: нұсқаулықта деректер экранының үлгісі көрсетілген. Деректер өзгеше болуы мүмкін.

Кіріспе

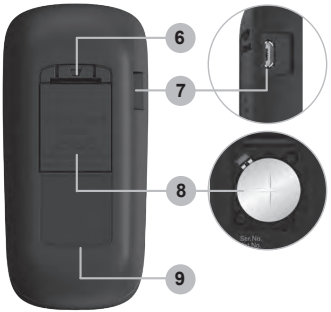
Негізгі мүмкіндіктер

- **Кодтау жоқ**
  Глюкометрді кодтау үшін код чипі қажет емес.
- **Қосымша дозалау опциясы**
  Сынақты орындау үшін глюкометрге 1–2 мкл қан қажет. Глюкометр қан мөлшері жеткіліксіз екенін және қосымша қан жағуға болатынын анықтайды.
- **Сынақ нәтижелерін белгілеу**
  Сынақ нәтижелерін сынақ барысында нақты жағдайларды көрсететін әртүрлі таңбалармен белгілеуге болады.
- **Жад**
  Глюкометр сынақтың уақыты мен күні және сынаққа маңызды болып табылатын барлық басқа ақпарат бар 500-ге дейін сынақ нәтижесін автоматты түрде сақтайды.
- **Кірістірілген деректер талдауы**
  Глюкометр сақталған сынақ нәтижелерінен соңғы 7, 14, 30 және 90 күн үшін орташа мәндерді есептей алады.
- **Деректер тасымалы**
  Глюкометрде USB порты бар. Сақталған сынақ нәтижелерін компьютерге тасымалдауға болады.
- **Қанның икемді қолданысы**
  Сынақ жолағы глюкометрде болғанда немесе оны глюкометрден алғаннан кейін, қанды сынақ жолағына жағуға болады.

*Қараңыз: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014

1 Сіздің жаңа жүйеңіз

Accu-Chek Active глюкометрі және оның компоненттері



1. **Дисплей**
   ағымдағы және сақталған сынақ нәтижелерін немесе құрылғы хабарламаларын көрсетеді
2. **Түймелер**
   осы тараудағы «Түйме функциялары» бөлімін қараңыз
3. **Қақпақ**
   өлшем терезесін жабады
4. **Өлшем терезесі**
   қақпақ астында
5. **Сынақ жолағының бағыттауышы**
   сынақ жолағын осы жерге енгізіңіз
6. **Тоқтатқыш ілмек**
   батарея есігін ашады
7. **USB порты**
   деректерді компьютерге тасымалдау мақсатында USB кабелі осы жерге салынады
8. **Батарея бөлімі**
   оң: батарея бөлімін ашыңыз, батарея түрі — CR2032
9. **Түр тақтасы**
10. **Сынақ жолағы контейнері***
11. **Сынақ жолағы***
    сынақ аймағының ортасына (жасыл шаршы) қан тамшысын немесе бақылау ерітіндісін жағады
12. **Бақылау ерітіндісінің бөтелкелері***
13. **Батарея**

* Кейбір бұйымдар жинаққа кірмеуі мүмкін. Оларды бөлек сатып алу керек.

1 Сіздің жаңа жүйеңіз

Глюкометр түймелерін пайдалану

Глюкометр түймесін басу сұралғанда, оны тез басыңыз да, жіберіңіз.
Глюкометр түймесін **басып тұру** сұралғанда, оны 2 секунд немесе одан ұзақ басып тұрыңыз.

Түйме функциялары

Түйме / Әрекет	Функциясы
M түймесін басқанда	глюкометр қосылып, сақталған сынақ нәтижелері алынады сынақ нәтижесі сынақтан кейін белгіленеді параметрлер өзгереді алдыңғы сақталған сынақ нәтижесі алынады ең алғашқы сақталған сынақ нәтижесінен орташа мәндерге ауысады алдыңғы орташа мән алынады
S түймесін басқанда	глюкометр қосылып, параметрлер ашылады сынақ нәтижесі сынақтан кейін белгіленеді келесі параметрге өтеді келесі сақталған сынақ нәтижесі алынады орташа мәндерден сақталған сынақ нәтижелеріне ауысады келесі орташа мән алынады
M және S түймелерін қатар басқанда	дисплей тексерісі орындалады соңғы экран көрсетілгеннен кейін параметрлер сақталып, глюкометр өшеді глюкометр өшеді
M немесе S түймесін басқанда	сынақтың еске салғыш дыбыстық сигналы өшеді

Қаптаманың ішіндегілерін шығару

Қаптаманың ішіндегілері түгел екенін тексеріңіз. Ішіндегілердің тізімін жәшіктен көруге болады.

Қаптаманың ішіндегілер түгел болмаса, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Өлшем бірлігін тексеру

Сынақ нәтижелерін екі әртүрлі өлшем бірлігімен (мг/дл немесе ммоль/л) көрсетуге болады. Глюкометр сіз әдетте пайдаланатын өлшем бірлігін көрсететінін тексеріңіз. Глюкометр көрсететін өлшем бірлігін глюкометрдің артындағы түр тақтасынан табуға болады. Егер сіз үшін қандай өлшем бірлігі жарамды екенін білмесеңіз, медицина қызметкерінен сұраңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Accu-Chek Active глюкометрінде бекітілген өлшем бірлігі бар. Глюкометрдегі өлшем бірлігін өзгертуге мүмкін емес.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

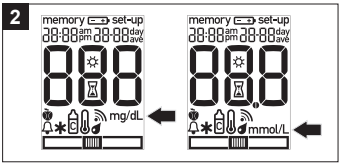
Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі

Қате өлшем бірлігі сынақ нәтижелерін дұрыс түсінбеуге және қате емдеу ұсыныстарына себеп болып, нәтижесі денсаулыққа кері әсер етуі мүмкін. Өлшем бірлігі қате глюкометрді ешқашан пайдаланбаңыз.

Дисплейді тексеру

Толық дисплей тексерісін орындау арқылы дисплей сегменттерінің барлығы дұрыс көрсетілетінін тексеруге болады.

Глюкометр өшірілген күйінде, M және S түймелерін бір уақытта глюкометр қосылғанша басып тұрыңыз.



Глюкометр дисплейінде жоқ сегментті тексеріңіз. Барлық сегменттер жоғарыдағы суреттегідей болуы керек.

Егер қандай да бір сегмент дисплейде жоқ болса немесе қан глюкозасы нәтижелері үшін көрсетілген өлшем бірлігі дұрыс болмаса, дилерден глюкометрді ауыстырып беруін сұраңыз.

Дисплей тексерісін аяқтап, глюкометрді өшіру үшін M және S түймелерін бір уақытта басыңыз.

3 Параметрлерді өзгерту

Уақыт пішіміне, уақытқа, күн мен дыбыстық сигналға қатысты өзгерістерді глюкометр параметрлерінде енгізуге болады. Глюкометр уақыты мен күні алдын ала орнатылған күйде беріледі. Параметрлерді уақыт белдеуіңізге бейімдеу қажет болуы мүмкін. Сақталған сынақ нәтижелерін дұрыс талдау үшін дұрыс уақыт пен күнді орнату қажет.

S түймесін дисплейде set-up пайда болғанша басып тұрыңыз. Өзгертуге болатын параметр жыпылықтай бастайды.

Қажет болса, параметрді өзгерту үшін M түймесін басыңыз.

Келесі параметрге өту үшін S түймесін басыңыз. Глюкометр параметрлері келесі ретпен берілген: уақыт пішімі (24 сағаттық, 12 сағаттық), сағат, минут, жыл, ай, күн, дыбыстық сигнал (қосулы, өшірулі).

S түймесін дисплейде соңғы экран көрсетілгенше қайталап басыңыз. Содан соң, глюкометрді өшіргенде өзгертілген параметрлер сақталады.

Глюкометрді өшіру үшін M және S түймелерін бір уақытта басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Егер ешқандай түймелерді баспасаңыз, глюкометр шамамен 30 секундтан кейін автоматты түрде өшеді. Егер соңғы экранға жетпесеңіз, барлық өзгерістер жоғалып, бастапқы параметрлер өзгеріссіз қалады.

Уақыт пішімі

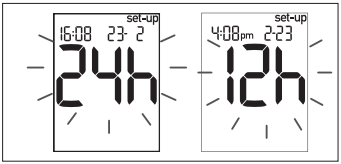
Уақыт пішімін өзгерткенде, уақыт пен күн тиісінше өзгереді. Екі пішімнің бірін таңдауға болады:

24 сағаттық пішім

00:00-ден 23:59-ға дейінгі уақыт, күн-ай пішіміндегі күн (КК-АА)

12 сағаттық пішім

12:00-ден 11:59-ға дейінгі тд немесе тк пішіміндегі күн, күн-ай пішіміндегі күн (АА-КК)



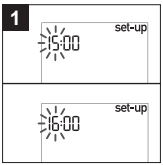
Уақыт пішімі дисплейде жыпылықтайды.

Бір пішімнен екіншісіне ауысу үшін M түймесін басыңыз.

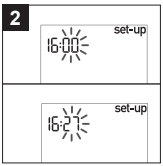
S түймесін басыңыз.

Уақыт және күн

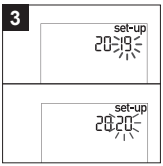
Уақыт және күн параметрлерін реттеу осы мысалдарда 24 сағаттық пішімде берілген.



Сағаттар дисплейде жыпылықтайды. Сағаттарды орнату үшін M түймесін басыңыз. S түймесін басыңыз.

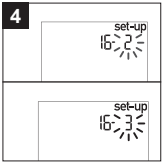


Минуттар дисплейде жыпылықтайды. Минуттарды орнату үшін M түймесін басыңыз. S түймес ін басыңыз.

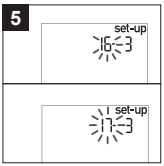


Жылдар дисплейде жыпылықтайды. Жылды орнату үшін M түймесін басыңыз. S түймесін басыңыз.

3 Параметрлерді өзгерту

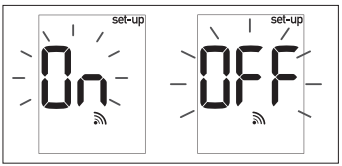


Ай дисплейде жыпылықтайды.
Айды орнату үшін M түймесін басыңыз.
S түймесін басыңыз.



Күн дисплейде жыпылықтайды.
Күнді орнату үшін M түймесін басыңыз.
S түймесін басыңыз.

Сигнал



Дисплейде дыбыстық сигнал таңбасы On немесе OFF белгісімен бірге көрсетіледі.
Дыбыстық сигналды қосу немесе өшіру үшін M түймесін басыңыз.
S түймесін басыңыз.

Соңғы экран

Параметрлерді реттеу процедурасының соңында глюкометр ағымдағы параметрлер бар соңғы экранды көрсетеді.
Глюкометрді өшіру үшін M және S түймелерін бір уақытта басыңыз.

4 Қан глюкозасы сынақтары

Accu-Chek Active глюкометрімен **қан глюкозасын сынаудың 2 жолы** бар. Сынақ жолағы глюкометрде болғанда, қан тамшысын сынақ аймағына жағуға болады немесе сынақ жолағын глюкометрден алып, қан тамшысын сынақ аймағына жағуға болады.

Қан глюкозасы сынағын орындау үшін сізге глюкометр, сынақ жолағы және ланцет енгізілген тесу құрылғысы қажет.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Емдеу туралы шешімдердің дұрыс болмау қаупі

Қан глюкозасының дұрыс тексерілмеуі қан глюкозасы нәтижесінің жалған жоғарылауына әкелуі мүмкін.

Қан глюкозасы сынағы сынақ жүргізілетін орын жуылып, кептірілген және ластанбаған немесе жабысқақ болмаған (мысалы, тамақ немесе сусыннан алынған глюкоза қалдықтарына байланысты) жағдайда орындалады.

1

Қолдарыңызды жылы сумен сабындап жуып, жақсылап кептіріңіз.

Тесу құрылғысын дайындаңыз.

2

Сынақ жолағының контейнеріндегі жарамдылық мерзімін тексеріңіз.

Жарамдылық мерзімі өтпеген сынақ жолақтарын ғана пайдаланыңыз.

3

Сынақ жолағы контейнерінен бір сынақ жолағын алыңыз. Қақпақты нығыздап жабыңыз.

Сынақ жолағына басылған көрсеткілер мен сынақ аймағын бетін жоғары қаратып ұстаңыз.

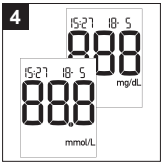
Сынақ жолағын оның бағыттауышына салыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Сынақтан бұрын немесе сынақ барысында сынақ жолағын майыстырмаңыз немесе жылжытпаңыз.

Сынақ жолағы өлшем терезесінің қақпағында тегіс жатуы керек.

4

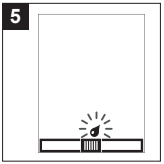


Глюкометр қосылып, алдымен әдепкі дисплей тексерісін орындайды (шамамен 2 секунд).

Барлық сегменттердің көрсетілгенін тексеріңіз.

Қандай да бір сегмент болмаса, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

5

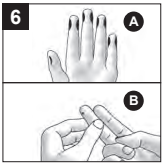


Дисплейде сынақ жолағының таңбасы және жыпылықтайтын тамшының таңбасы көрсетіледі. Глюкометр дыбыстық сигнал береді.

Глюкометр қан глюкозасы сынағын орындауға дайын. Қанды сынақ жолағына жағу үшін шамамен 90 секунд бар.

4 Қан глюкозасы сынақтары

Қан жағу



Тесу құрылғысымен саусақтың ұшын жанынан тесіңіз. Қан алу үшін ұсынылатын жерлер A суретінде көрсетілген.

Қан тамшысы шығуы үшін саусақты саусақ ұшына қарай ұқалаңыз (B суретін қараңыз).

Сынақ жолағы глюкометрде болған кезде, сынақ аймағына қан тамшысын жағу үшін 7-қадамды орындаңыз.

Сынақ жолағы глюкометр сыртында болған кезде, сынақ аймағына қан тамшысын жағу үшін 8-қадамды орындаңыз.

Глюкометрдегі сынақ жолағы

Қан тамшысын сынақ аймағының ортасына жағып, содан кейін саусағыңызды сынақ жолағынан алыңыз.

Глюкометр қанды анықтағанда, дыбыстық сигнал береді.

Жыпылықтап тұрған құмсағат белгісі ⌛ сынақтың орындалып жатқанын білдіреді.

Жаққан қанның мөлшері жеткіліксіз болса, бірнеше секундтан кейін 3 рет дыбыстық сигнал беріледі. Қосымша қан мөлшерін жағуға болады.

Сынақ шамамен 5 секундтан кейін бітеді.

11-қадамға өтіңіз.

Глюкометр сыртындағы сынақ жолағы

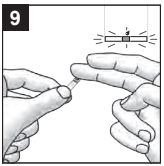
⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі

Қате сынақ жолағын қолдану салдарынан қан глюкозасы нәтижесі дұрыс шықпауы мүмкін.

Глюкометрден тыс сынақ жолағын қолданған кезде әрқашан дұрыс сынақ жолағын салыңыз.

Сынақ жолағының таңбасы және жыпылықтайтын тамшының таңбасы көрсетілгенде: сынақ жолағын глюкометрден алыңыз.



Дисплейде сынақ жолағы мен тамшысы таңбалары жыпылықтайды. Қанды сынақ жолағына жағып, оны глюкометрге қайта салу үшін шамамен 20 секунд бар.

Қан тамшысын сынақ аймағының ортасына жағыңыз.

4 Қан глюкозасы сынақтары

Сынақ жолағын оның бағыттауышына көрсеткілердің бағытымен сынақ аймағын жоғары қаратып салыңыз.

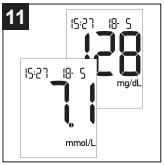
Сынақ жолағы өлшем терезесінің қақпағында тегіс жатуы керек.

Қан жағылған сынақ жолағын глюкометрге қолжетімді уақыт ішінде қайта салмасаңыз, соңғы 5 секунд ішінде секунд сайын дыбыстық сигнал беріледі.

Сынақ басталады. Жыпылықтап тұрған құмсағат белгісі ⌛ сынақтың орындалып жатқанын білдіреді.

Сынақ шамамен 8 секундтан кейін бітеді.

Сынақ нәтижелері



Сынақ нәтижесі дисплейде көрсетіліп, глюкометр дыбыстық сигнал береді. Глюкометр сынақ нәтижесін автоматты түрде сақтайды.

Сынақ жолағын глюкометрден алыңыз.

Глюкометр өшеді.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Инфекция жұғу қаупі

Пайдаланылған сынақ жолағы инфекцияны жұқтыруы мүмкін.

Пайдаланылған сынақ жолағын еліңіздегі ережелерге сәйкес инфекциялы материал ретінде утилизациялаңыз.

Медицина қызметкерлері пайдаланылған сынақ жолақтарын зертхананың немесе мекеменің гигиеналық және техникалық қауіпсіздік ережелеріне сәйкес тастауы керек.

Қан глюкозасын сынау туралы ескертпелер

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі

Қате сынақ нәтижелері қате емдеу ұсынысына себеп болып, нәтижесінде денсаулыққа қатерлі жағымсыз әсер етуі мүмкін. Қан глюкозасы сынағын дұрыс жүргізу үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі

Дұрыс сақталмаған немесе дұрыс қолданылмаған сынақ жолағы қате сынақ нәтижесін беруі мүмкін. Бұл денсаулықтың нашарлауына себеп болуы мүмкін.

- Сынақ жолақтарын күн сәулесі тікелей түспейтін құрғақ жерде, +2 және +30 °C аралығындағы температурада сақтаңыз.
- Сынақ жолақтарын тек бір рет пайдаланыңыз. Сынақ жолақтары тек бір рет пайдалануға арналған.

- Жарамдылық мерзімі өтпеген сынақ жолақтарын ғана пайдаланыңыз.
- Сынақ жолағын алғаннан кейін сынақ жолағы контейнерін оның түпнұсқа қақпағымен дереу тығыздап жабыңыз.
- Егер қолжетімді уақытта қанды сынақ жолағына жақпасаңыз және глюкометр өшсе: сынақ жолағын глюкометрден алыңыз да, тастаңыз.

4 Қан глюкозасы сынақтары

- Егер қате туралы хабарлама көрсетіліп, қанды әлі жақпасаңыз, онда бұл сынақ жолағын пайдалануға болмайды.
- Қан жаққанда, қан тамшысын сынақ аймағына ысқыламаңыз немесе жайып жақпаңыз. Қажет болса, сынақты жаңа сынақ жолағымен қайталаңыз.
- Пайдаланылған сынақ жолақтарын ішінде пайдаланылмаған сынақ жолақтары бар сынақ жолағы контейнерінде сақтамаңыз.
- Қан жағуға дейін немесе оның барысында, не болмаса сынақ орындалып жатқанда, сынақ жолағын майыстырмаңыз немесе жылжытпаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

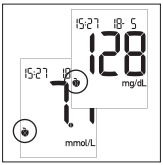
Сынақ жолағы глюкометр сыртында болған кезде, сынақ аймағына қан тамшысын жағу үшін: дисплейде тамшы таңбасы жыпылықтамайынша, сынақ жолағын алмаңыз. Тамшы таңбасы жыпылықтағанға дейін сынақ жолағын алсаңыз, глюкометр өшеді.

Сынақ нәтижелерін белгілеу

Сынақ нәтижесіне қатысты белгілі бір оқиғаларды немесе сынақ нәтижесінің белгілі бір сипаттамаларын сипаттау үшін сынақ нәтижелерін белгілеуге болады. Сынақ нәтижесін сынақ жолағы глюкометрде болғанда және сынақ нәтижесі көрсетіліп тұрғанда ғана белгілеуге болады.

5 маркерлердің бірін таңдауға болады:

Таңба	Мағынасы
	Тамақтануға дейін (алма таңбасы)
	Тамақтанудан кейін (алма өзегі таңбасы)
	Сынақ еске салғышы (алма + қоңырау таңбасы)
*	Басқа (жұлдызша таңбасы): осы маркердің мағынасын өзіңіз белгілей аласыз.
C	Бақылау (бөтелке таңбасы)



Дисплейдің төменгі жағында қажетті маркер пайда болғанша, M немесе S түймесін қайталап басыңыз (мысалда таңбасы берілген).

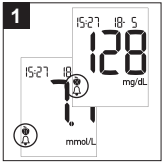
S түймесін бассаңыз, маркерлер мына ретпен көрсетіледі: 1 Тамақтануға дейін; 2 Сынақ еске салғышы; 3 Тамақтанудан кейін; 4 Басқа; 5 Бақылау.

M түймесін бассаңыз, маркерлер кері ретпен көрсетіледі.

Егер сынақ нәтижесін белгілемеуді шешсеңіз, S немесе M түймесін ешбір маркер көрсетілмегенше қайталап басыңыз.

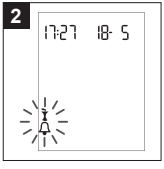
Сынақ нәтижесі маркермен бірге сақталады.

Сынақ еске салғышын орнату



Сынақ нәтижесін сынақ жолағы глюкометрде болғанда және сынақ нәтижесі көрсетіліп тұрғанда ғана белгілеуге болады. M немесе S түймесін сынақ еске салғышының маркері (таңбасы) көрсетілгенше қайталап басыңыз.

Сынақ нәтижесі таңбасымен бірге сақталады.



Екі сағат ішінде қан глюкозасы сынағын орындау керектігі есіңізге салынады. Дисплейде жыпылықтап тұрған таңбасы көрсетіледі. Сол уақытта секундына бір рет дыбыстық сигнал шығады.

Енді қан глюкозасы сынағын орындауға болады.

Сынақ жолағын глюкометрге салған кезде, сынақтың еске салғышы өшеді.

Сынақ нәтижесі таңбасымен бірге сақталады.

ЕСКЕРТПЕ

Егер глюкометр сынақтың еске салғышы берілген уақытта қосылса, глюкометр сынақтың еске салғышынан бас тартады.

Егер қан глюкозасы сынағын сынақтың еске салғышынан бұрын 1 сағатқа дейін орындасаңыз, глюкометр сынақтың еске салғышынан бас тартады.

Егер сынақ еске салғышы берілген уақытта қан глюкозасы сынағын орындамасаңыз, қан глюкозасы сынақтарын сынақ еске салғышы берілгеннен кейін жарты сағат ішінде әлі де орындауға болады.

Екі жағдайда да сынақ нәтижесі таңбасымен бірге сақталады.

Сынақ нәтижелерін тексеру

Сынақ жолағы түсті салыстыру арқылы сынақ нәтижесін бағалауға, соның нәтижесінде көрсетілген сынақ нәтижесін қосымша тексеруге мүмкіндік береді.

Қан глюкозасы сынағына дейін

Сынақ жолағының артында дөңгелек, түсті бақылау терезесі бар. Осы терезенің түсін сынақ жолағы контейнерінің жапсырмасындағы түсті нүктелермен салыстырыңыз.

Бақылау терезесінің түсі жоғарыдағы нүктенің түсімен сәйкес келуі керек (0 мг/дл, 0 ммоль/л). Егер бақылау терезесінің түсі басқа болса, сынақ жолағын пайдаланбау қажет.

Қан глюкозасы сынағынан кейін

Сынақ жолағы контейнеріндегі жапсырма қан глюкозасы мәндерін әрбір түсті нүктенің қасындағы мг/дл және ммоль/л шамасында көрсетеді.

Қанды сынақ жолағына жаққаннан кейін 30–60 секунд ішінде сынақ жолағының артындағы бақылау терезесінің түсін сынақ нәтижеңізге ең жақын нүктемен салыстырыңыз.

Егер түс айтарлықтай ауытқыса, сынақты қайталаңыз. Егер түс одан кейін сынақтарда да ауытқыса, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Түстерді салыстыру сынақ нәтижесінің дәлдігін тексеруге ғана арналған.

4 Қан глюкозасы сынақтары

Lo немесе Hi экраны

Сынақ нәтижесінің орнына Lo немесе Hi экраны көрсетілуі мүмкін.

Lo қан глюкозасы жүйенің өлшем ауқымынан төмен екенін көрсетуі мүмкін.

Hi қан глюкозасы жүйенің өлшем ауқымынан жоғары екенін көрсетуі мүмкін.

Сынақ алдында, барысында не одан кейін дисплейде пайда болатын таңбалар туралы қосымша ақпаратты «Таңбалар және ақауларды жою» тарауынан қараңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Lo немесе Hi дисплейі

Lo қан глюкозасының мәні өте төмен екенін (асқынған гипогликемия болуы ықтимал) көрсетуі мүмкін. Hi қан глюкозасының мәні өте жоғары екенін (асқынған гипергликемия болуы ықтимал) көрсетуі мүмкін.

Lo немесе Hi хал-жайыңызға сәйкес келсе, дереу медицина қызметкерінің нұсқауларын орындаңыз. Lo немесе Hi хал-жайыңызға сәйкес келмесе, бақылау ерітіндісімен бақылау сынағын орындаңыз. Қан глюкозасы сынағын қайталаңыз. Егер жаңа сынақ нәтижесі хал-жайыңызға әлі де сәйкес келмесе, медицина қызметкеріне хабарласыңыз.

Сынақ нәтижелерін бағалау

Қан глюкозасының нәтижелеріне, әсіресе тамақтану талғамдары, қабылданатын медикаменттер, денсаулық күйі, стресс және физикалық жаттығу әсер етеді.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі

- Алдымен медицина қызметкерімен талқыламастан емді өзгертпеңіз.
- Егер қан глюкозасының нәтижесі медицина қызметкерімен бірге орнатқан мақсатты ауқымынан жоғары немесе төмен болса, медицина қызметкеріне хабарласыңыз.
- Сынақ нәтижесі хал-жайыңызға сәйкес келсе, медицина қызметкерінің нұсқаулары бойынша жалғастырыңыз.
- Бақылау ерітіндісімен бақылау сынағын орындаңыз және қан глюкозасы сынағын қайталаңыз. Егер жаңа сынақ нәтижесі хал-жайыңызға әлі де сәйкес келмесе, медицина қызметкеріне хабарласыңыз.
- Егер қан глюкозасының мәндері тым төмен немесе тым жоғары болса, медицина қызметкеріне дереу хабарласыңыз.
- Сынақ нәтижесі сіздің хал-жайыңызды көрсетпейді.

⚠ САҚТЫҚ ШАРАСЫ

Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі

Әрқашан көрсетілген сынақ нәтижесінің дәлдігін физикалық қабылдауыңызбен тексеріңіз.

Егер сынақ нәтижелерінде хал-жайыңызға сәйкес келмеу қайталанса, төмендегі «Шындыққа жанаспайтын сынақ нәтижелерінің көздері» бөліміндегі тармақтарды тексеріңіз.

Шындыққа жанаспайтын сынақ нәтижелерінің көздері

⚠ САҚТЫҚ ШАРАСЫ

Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі

Егер глюкометрде шындыққа жанаспайтын сынақ нәтижелері немесе қате туралы хабарламалар қайта-қайта көрсетіле берсе, төмендегі тармақтарды тексеріңіз. Егер сұрақтардың жауаптары осы берілгендерден өзгеше болса, келесі сынақты орындаған кезде тиісті түзетулерді жасаңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі

Егер сіз глюкометрді түсіріп алсаңыз, ол зақымдануы мүмкін. Мұндай жағдайда глюкометрдің әрі қарай дұрыс жұмыс істейтініне сенімді бола алмайсыз.

Бақылау ерітіндісімен бақылау сынағын орындаңыз. Қан глюкозасы сынағын қайталаңыз.

Егер осы тармақтардың барлығын ескергенімен, шындыққа жанаспайтын сынақ нәтижелерін немесе қате туралы хабарламаларды әлі де алсаңыз, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

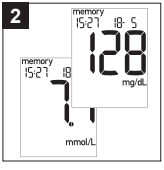
Қан глюкозасы сынағын пайдаланушы нұсқаулығында берілген нұсқауларға сәйкес орындадыңыз ба?	иә
Қолдарыңызды жылы сумен сабындап жуып, жақсылап кептірдіңіз бе?	иә
Пайдаланылған сынақ жолағын пайдаландыңыз ба?	жоқ
Дыбыстық сигнал беріліп, дисплейде тамшы таңбасы жыпылықтай бастағаннан кейін қанды жақтыңыз ба?	иә
Сынақ жолағын глюкометрге салу барысында оны майыстырдыңыз ба?	жоқ
Саусағыңыздан қан шыққанда қан тамшысын дереу жақтыңыз ба?	иә
Сынақтан бұрын немесе сынақ барысында сынақ жолағын майыстырған немесе жылжытқан ба едіңіз?	жоқ
Сынақ жолағының жарамдылық мерзімі біткен бе (сынақ жолағы контейнерінің жапсырмасындағы ⌛ таңбасының жанын қараңыз)?	жоқ
Сынақ жолағының бағыттауышы мен өлшем терезесі таза ма?	иә
Қан глюкозасы сынағын температураның жарамды ауқымында (+8 және +42 °C аралығында) орындадыңыз ба?	иә
Глюкометр мен сынақ жолақтарының сақтау шарттарын сақтадыңыз ба?	иә
Сынақ жолақтарының қосымша парақшасындағы *Шектеулер* бөлімін оқыдыңыз ба?	иә

5 Глюкометрді күнделік ретінде пайдалану

Глюкометр уақыты мен күні бар 500 сынақ нәтижесіне дейін сақтап, сақталған сынақ нәтижелерінен орташа мәндерді есептей алады. Егер жад толы болса, жаңа қан глюкозасы сынағын орындағанда, жаңасына орын босату үшін ең ескі сынақ нәтижесі жойылады.

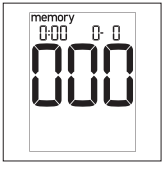
Жадтан сынақ нәтижелерін алу

Глюкометр өшірулі болғанда, оны қосу және сынақталған нәтижелерді алу үшін M түймесін басыңыз.



Ең соңғы сынақ нәтижесі уақытпен, күнмен және memory таңбасымен бірге көрсетіледі. Егер сынақ нәтижесін маркермен белгілесеңіз, маркер де көрсетіледі.

Сақталған сынақ нәтижесі жоқ



Глюкометрде сақталған сынақ нәтижесі болмаса, дисплейде осы экран көрсетіледі.

Сақталған сынақ нәтижелерінің реті

Алдыңғы сынақ нәтижелерін ең соңғысынан ең ескісіне дейінгі ретпен көру үшін M түймесін басыңыз. Сақталған сынақ нәтижелері кері ретпен алу үшін S түймесін басыңыз. M түймесін немесе S түймесін неғұрлым ұзақ бассаңыз, жад орнының нөмірі көрсетіледі. Түймені жібергенде, тиісті сынақ нәтижесі көрсетіледі. Егер M түймесін немесе S түймесін басып тұрсаңыз, бос емес жад орындары жылдам кезекпен көрсетіледі. Түймені жібергенде, тиісті сынақ нәтижесі көрсетіледі.

Сақталған сынақ нәтижесі көрсетіліп, M түймесін қайта басқанда, глюкометр дыбыстық сигнал береді. Ең соңғы сақталған сынақ нәтижесі көрсетіліп, S түймесін қайта басқанда, орташа мәндерді аласыз.

Орташа мәндерді алу

Глюкометр сынақ нәтижелерінің 3 тобына 7, 14, 30 және 90 күндік орташа мәндерді есептейді.

- Барлық сынақ нәтижесі
- таңбасымен белгіленген сынақ нәтижелері
- таңбасымен белгіленген сынақ нәтижелері

Бақылау нәтижелері таңбасымен белгіленген), жарамды күні немесе уақыты жоқ сынақ нәтижелері, сондай-ақ Lo немесе Hi түрінде көрсетілген сынақ нәтижелері есептеуге қосылмайды.

Глюкометр өшірулі болғанда, оны қосу үшін M түймесін басыңыз. Ең жаңа сынақ нәтижесі көрсетіледі.

S түймесін басыңыз. Барлық сынақ нәтижесінің алғашқы орташа мәні, 7 күндік орташа мәні көрсетіледі. Дисплейдің жоғарғы сол жақ бұрышында орташа мәнде қамтылған сынақ нәтижелерінің саны көрсетіледі. Дисплейдің жоғарғы

оң жақ бұрышында орташа мәнде қамтылған күндер саны көрсетіледі.

Орташа мәндердің реті

Барлық сынақ нәтижелері / таңбасымен белгіленген сынақ нәтижелері / таңбасымен белгіленген сынақ нәтижелері	
Түймесін басқанда S	**Түймесін басқанда M**
7 day avé	90 day avé
14 day avé	30 day avé
30 day avé	14 day avé
90 day avé	7 day avé

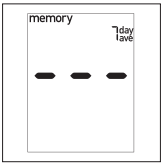
Орташа мәндерді жоғарыдағы кестеде көрсетілген ретімен алу үшін S түймесін басыңыз. Орташа мәндерді кері ретімен алу үшін M түймесін басыңыз.

Егер S түймесін қайта-қайта бассаңыз, барлық сынақ нәтижесі үшін 7 күндік орташа мәннен кейін барлық сынақ нәтижесі үшін 14, 30 және 90 күндік орташа мәндер көрсетіледі.

Егер S түймесін басып тұрсаңыз, «Тамақтануға дейін» және «Тамақтанудан кейін» режимі үшін орташа мәндер сол ретпен көрсетіледі. Соңғы орташа мән (= таңбасымен белгіленген 90 күндік орташа мән) көрсетіліп, S түймесін қайта басқанда, глюкометр дыбыстық сигнал береді.

Егер M түймесін немесе S түймесін басып тұрсаңыз, орташа мәндер жылдам кезекпен көрсетіледі.

Орташа мән жоқ



Егер таңдалған орташа мән үшін сақталған сынақ нәтижелері жоқ болса, үш сызықша көрсетіледі.

Егер күнді немесе уақытты өзгертсеңіз, сынақты орындап, содан кейін күнді немесе уақытты қайта орнатсаңыз, сынақ нәтижелерінің хронологиялық реті үзіледі. Глюкометр үзіліссіз хронологиялық ретіндегі сынақ нәтижелеріне негізделген орташа мәндерді ғана есептей алғандықтан, ол үзіліске дейінгі сынақ нәтижелерін есепке алмайды.

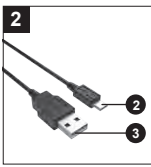
6 Компьютердегі сынақ нәтижелерін талдау

Глюкометрде сақталған сынақ нәтижелерін тиісінше жабдықталған компьютерге (ДК) тасымалдауға арналған кірістірілген USB порты бар. Roche компаниясы глюкометрдің кіріктірілген күнделік функцияларын жақсартатын, әртүрлі арнайы диабетті емдеуге арналған аппараттық құрал мен бағдарламалық құралды ұсынады. Осы диабетті емдеуге арналған аппараттық және бағдарламалық құралымен сіз және сіздің медицина қызметкеріңіз сынақ нәтижелеріңізді тиімдірек басқара аласыз және оларды жақсырақ түсіну үшін сызбалар мен кестелерді пайдалана аласыз. Диабетті емдеуге арналған бағдарламалық құрал туралы қосымша ақпарат алу үшін тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

1

USB порты ❶ глюкометрдің сол жағында орналасқан.

2



Глюкометрді компьютерге жалғау үшін ұзындығы 1,5 м-ден аспайтын USB кабелі қажет. ❷ = кішкентай ұшы (Micro B коннекторы) ❸ = үлкен ұшы (USB A коннекторы).

3

Кішкентай ұшын глюкометрдің USB портына жалғаңыз. Үлкен ұшын компьютердегі USB портына жалғаңыз.

4

Глюкометр өшірілген болса, ол қосылады. Пайдаланылып жатқан диабетті емдеуге арналған бағдарламалық құралдың пайдалану нұсқаулығын оқыңыз.

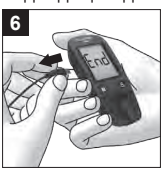
Егер қажет болса, компьютердегі диабетті емдеу бағдарламалық құралын іске қосыңыз.

Байланыс орнатылып жатқанда, глюкометрдің дисплейінде PC таңбасы жыпылықтайды.

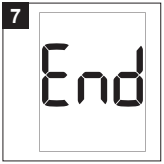
5

Глюкометр барлық сынақ нәтижелерін тасымалдайды. Деректер тасымалдануы барысында PC таңбасы жыпылықтамайды. Сынақ нәтижелері тасымалданғаннан кейін глюкометрдің жадында қалады.

6



Глюкометрді өшіру үшін деректердің тасымалдануы аяқталғаннан кейін USB кабелінің кішкентай ұшын глюкометрден ажыратыңыз.



Шамамен 3 секунд бойы End көрсетіледі. Глюкометр өшеді.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер сізде Roche компаниясының диабетті емдеуге арналған бағдарламалық құралы бұрыннан бар болса, ол ең соңғы глюкометрлерді танымауы және нәтижелер тасымалданбауы мүмкін. Диабетті емдеу бағдарламалық құралының ең соңғы нұсқасы қажет болуы мүмкін. Мұндай жағдайда тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.
- Деректерді тасымалдау кезінде сынақ өткізу мүмкін емес. Сынақ өткізу үшін USB кабелінің кішкентай ұшын глюкометрден ажырату қажет.

7 Бақылау сынақтары

Бақылау сынағын орындау әрекеті глюкометр мен сынақ жолақтарының дұрыс жұмыс істеп тұрғанын білуге мүмкіндік береді.

Сынақ жолағының бағыттауышы мен өлшем терезесін тазалағаннан кейін немесе сынақ нәтижесіне күмәндансаңыз, бақылау сынағын өткізіңіз.

Бақылау сынағы қан глюкозасы сынағы сияқты жолмен орындалады, тек сынақ кезінде сынақ жолағына қанның орнына глюкоза бақылау ерітіндісі жағылады.

Глюкометр, сынақ жолағы, Accu-Chek Active бақылау ерітіндісінің Control 1 (1-бақылау – төмен глюкоза концентрациясы) немесе Control 2 (2-бақылау – жоғары глюкоза концентрациясы), таза әрі құрғақ қағаз сулық және бақылау ерітінділеріне арналған концентрация кестесі (сынақ жолағы контейнерінің жапсырмасын қараңыз) қажет.

Бақылау ерітіндісін қайдан алуға болатынын тұтынушыларды қолдау орталығынан сұраңыз.

⚠ САҚТЫҚ ШАРАСЫ

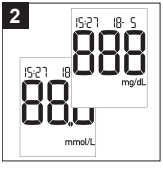
Дұрыс сақталмаған немесе пайдаланылмаған бақылау ерітінділері көрсетілген бақылау ауқымынан тыс нәтижелерді беруі мүмкін.
Accu-Chek Active бақылау ерітіндісінің қосымша парақшасында берілген *Бақылау ерітінділерін дұрыс сақтау және пайдалану* бөлімін қараңыз.

Бақылау ерітіндісін тек сынақ аймағына жағу үшін қолданыңыз. Бақылау ерітіндісін ішпеңіз немесе шприцпен екпеңіз, сондай-ақ бақылау ерітіндісін көз тамшылары ретінде пайдаланбаңыз.

1

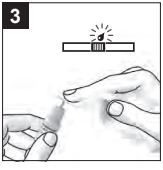
Бақылау ерітінділерімен бірге келетін қосымша парақшаны оқыңыз.
Сынақ жолағын оның бағыттауышына көрсеткілердің бағытымен сынақ аймағын жоғары қаратып салыңыз.
Сынақ жолағы өлшем терезесінің қақпағында тегіс жатуы керек.

2



Глюкометр қосылып, алдымен әдепкі дисплей тексерісін орындайды (шамамен 2 секунд).
Барлық сегменттердің көрсетілгенін тексеріңіз.
Қандай да бір сегмент болмаса, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

3



Дисплейде сынақ жолағының таңбасы және жыпылықтап тұрған тамшы таңбасы көрсетіліп, дыбыстық сигнал естілгенде, бақылау ерітіндісін сынақ жолағына жағуға шамамен 90 секунд бар.
Бақылау ерітіндісінің бөтелкесін ашыңыз.
Бөтелкенің ұшын таза, құрғақ қағаз сулықпен сүртіңіз.

4

Бөтелкені төмен қаратып, қисайтып ұстаңыз.
Бөтелкені оның ұшынан ауа көпіршіктері жоқ

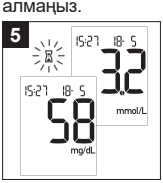
кішкентай тамшы көрінгенше абайлап қысыңыз.

Бөтелкенің ұшын сынақ аймағына тигізіп алмай, бақылау ерітіндісінің бір тамшысын сынақ аймағының ортасына жағыңыз.

Сынақ аймағын бақылау ерітіндісі толық жабуы керек.

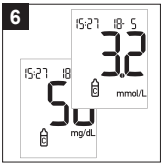
Глюкометр бақылау ертіндісін анықтағанда, глюкометр дыбыстық сигнал береді.

Сынақ жолағын глюкометрден алмаңыз.



Сынақ басталады. Жыпылықтап тұрған құмсағат белгісі ⌛ сынақтың орындалып жатқанын білдіреді. Сынақ шамамен 5 секундтан кейін аяқталып, глюкометр дыбыстық сигнал береді. Дисплейде бақылау нәтижесі көрсетіледі.

Кейін бұл бақылау нәтижесін қан глюкозасы нәтижелерінен айыру үшін, оны бақылау сынағы ретінде белгілеу қажет.



Бақылау нәтижесі көрсетілген кезде: M түймесін басыңыз.

Бақылаудың 🔋 таңбасы көрсетіледі.

Бақылау нәтижесін сынақ жолағы контейнерінің жапсырмасындағы концентрация кестесімен салыстырыңыз.

Бақылау нәтижесі жарамды бақылау ауқымында болуы керек.

Сынақ жолағын глюкометрден алыңыз.

Пайдаланылған сынақ жолақтарын жергілікті ережелерге сәйкес утилизациялаңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Денсаулыққа байланысты елеулі оқыс оқиға қаупі

Қате сынақ нәтижелері қате емдеу ұсынысына себеп болуы мүмкін.

Бақылау нәтижесі жарамды бақылау ауқымында болмаса, глюкометр мен сынақ жолақтарының дұрыс жұмыс істеп тұрғанына кепілдік жоқ.

Төмендегі сұрақтар мен ауқымнан тыс бақылау сынақтарының көздері бойынша нұсқауларды орындаңыз.

Ауқымнан тыс бақылау нәтижелерінің көзі

Егер бақылау нәтижесі жарамды бақылау ауқымында болмаса, бақылау сынағын қайталаңыз.

Егер бақылау нәтижесі әлі де жарамды бақылау ауқымында болмаса, келесі тармақтарды тексеріңіз.

Егер осы тармақтардың барлығы ескерілсе де, бақылау нәтижелері әлі де жарамды бақылау ауқымында болмаса, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

7 Бақылау сынақтары

Бақылау сынағын пайдаланушы нұсқаулығында берілген нұсқауларға сәйкес орындадыңыз ба?	иә
Пайдаланылған сынақ жолағын пайдаландыңыз ба?	жоқ
Бақылау ерітіндісін сынақ жолағына жағу алдында бөтелкенің ұшын сүрттіңіз бе?	иә
Бақылау ерітіндісінің ілінген тамшысын жақтыңыз ба?	иә
Бақылау ерітіндісінің тек **бір** тамшысын жақтыңыз ба?	иә
Тамшыда ауа көпіршіктері болды ма?	жоқ
Дыбыстық сигнал беріліп, дисплейде тамшы таңбасы жыпылықтай бастағаннан кейін бақылау ерітіндісін жақтыңыз ба?	иә
Сынақ аймағын бақылау ерітіндісі толық жапты ма?	иә
Сынақтан бұрын немесе сынақ барысында сынақ жолағын майыстырған немесе жылжытқан ба едіңіз?	жоқ
Бақылау сынағын температураның жарамды ауқымында (+8 және +42 °C аралығында) орындадыңыз ба?	иә
Бақылау нәтижесін пайдаланған бақылау ерітіндісінің бақылау ауқымымен салыстырдыңыз ба?	иә
Бақылау нәтижесін сынақ жолағы алынған сынақ жолағы контейнерінде басылған бақылау ауқымымен салыстырдыңыз ба?	иә
Сынақ жолағының бағыттауышы мен өлшем терезесі таза ма?	иә

Бақылау ерітіндісі 3 айдан аз уақытта ашылды ма? Бақылау ерітінділері алғашқы рет ашылғаннан кейін 3 ай ішінде жарамды болып табылады. Бақылау ерітінділері осы кезеңнен кейін пайдаланылмауы керек.	иә
Бақылау ерітіндісінің қосымша парақшасындағы *Бақылау ерітінділерін дұрыс сақтау және пайдалану* бөлімін оқыдыңыз ба?	иә
Глюкометр, сынақ жолақтары мен бақылау ерітінділердің сақтау шарттарын сақтадыңыз ба?	иә
Сынақ жолақтары немесе бақылау ерітіндісінің жарамдылық мерзімі біткен бе? Жарамдылық мерзімі сынақ жолағы контейнерінің жапсырмасындағы ⌛ белгісінің жанында немесе бөтелке жапсырмасындағы ⌛ белгісінің жанында басылған.	жоқ

8 Глюкометрді тазалау

Егер глюкометр кірлесе, оны тазалау қажет болуы мүмкін.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Инфекция жұғу қаупі

- Адамның қанына тиген кез келген зат инфекцияның ықтимал көзі болып табылады.
- Ластанған материал арқылы өзіңізге және үшінші жақтағы адамдарға инфекция жұқтырмау үшін тазалау нұсқауларын орындаңыз.

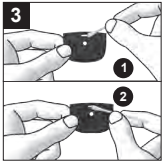
Бірнеше емделушіде қан глюкозасын сынауға бірдей глюкометрді қолданатын медицина қызметкерлері де дезинфекция бойынша нұсқауларды («Бірнеше емделушіде сынау» тараушындағы «Глюкометрді дезинфекциялау» бөлімін қараңыз) оқуы қажет.

ЕСКЕРТПЕ

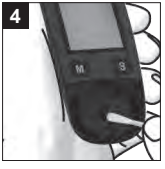
- Тазалау агенті ретінде тек салқын суды пайдаланыңыз.
- Глюкометрді аздап суланған шүберекпен немесе аздап суланған мақта тампонымен тазалаңыз.
- Глюкометрге ештеңе сеппеңіз немесе оны сұйықтыққа батырмаңыз.
- Глюкометрдегі кез келген саңылауларға сұйықтық кіруіне жол бермеңіз.
- Өлшем терезесінің сызылуын болдырмаңыз.

Глюкометрдің бетін салқын суға аздап малынған шүберекпен сүртіңіз.

Қақпақты көрсеткі бағытымен бұрап алып тастаңыз.



Қақпақтың және сынақ жолағы бағыттауышының ішін 1 және сыртын 2 аздап суланған шүберекпен немесе мақта тампонымен сүртіңіз.



Өлшем терезесін және оның айналасындағы аймақты аздап суланған шүберекпен немесе мақта тампонымен абайлап сүртіңіз.

Қалып қалуы мүмкін түкті немесе қылшықты кетіріңіз.

Тазаланған аймақтарды толық құрғатыңыз.

Қақпақты глюкометрге тік және ортасына қойыңыз.

Қақпақты орнына сырғытыңыз. Бақылау сынағын орындаңыз.

9 Батареяларды ауыстыру

Дисплейде батарея таңбасы алғаш рет көрсетілгенде, батарея заряды бітуге жақын болады. Батареямен тағы шамамен 50 сынақ орындауға болады. Батареяны мүмкіндігінше тез арада ауыстырыңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Қышқылдан жарақат алу қаупі

Батарея қышқылымен тікелей байланыста болмаңыз. Егер батарея қышқылымен жанассаңыз, дененің зардап шеккен жерлерін көп мөлшерде сумен шайыңыз.

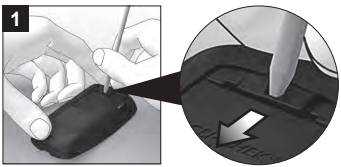
Тұншығу қаупі

Жаңа және пайдаланылған батареяларды балалардан алшақ сақтаңыз. Қосымша ақпарат алу үшін пайдаланушы нұсқаулығының кіріспесіндегі «Абайлаңыз» бөлімі қараңыз.

CR2032 түріндегі 1 батарея қажет.

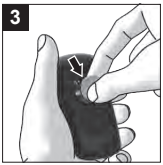
Күн мен уақыт параметрлері жоғалмауы үшін пайдаланылған батареяны глюкометрге жаңа батареяны салардың алдында ғана алыңыз.

Батарея есігінде қауіпсіздік механизмі бар. Бұл кішкентай балалардың, мысалы, батареяны шығарып, жұтып қоюына жол бермейді.



Балалардан қорғалған батарея есігін қуысқа қалам сияқты үшкір затты салу арқылы ашыңыз. Тілшікті көрсеткі бағытында басыңыз да, батарея есігін жоғары көтеріңіз.

Пайдаланылған батареяны алыңыз.



Батарея бөліміне жаңа батареяны оның (+) жағын жоғары қаратып салыңыз.

Батарея есігін қайтадан орнына қойыңыз.

Батарея есігін жабыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Пайдаланылған батареяларды жергілікті қоршаған орта ережелеріне сәйкес тастаңыз.

Медицина қызметкерлеріне арналған ақпарат

Медицина қызметкерлері ғана бір Accu-Chek Active глюкометрімен бірнеше емделушіде қан глюкозасы сынақтарын өткізе алады.

Адам материалымен ластанған заттармен жұмыс істеу кезінде әрқашан танымал процедураларды ұстаныңыз. Зертхананың немесе мекеменің гигиеналық және қауіпсіздік саясатын ұстаныңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Инфекция жұғу қаупі

Адамның қанына тиген кез келген зат инфекцияның ықтимал көзі болып табылады.

- Пайдаланылған ланцеттер, бірреттік тесу құрылғылары немесе сынақ жолақтары инфекция жұқтыруы мүмкін.
  Медицина қызметкерлері пайдаланылған ланцеттер, бірреттік тесу құрылғыларын және сынақ жолақтарын зертхананың немесе мекеменің гигиеналық және техникалық қауіпсіздік ережелеріне сәйкес тастауы керек.
- **Инфекция жұққан немесе инфекциялық ауруға шалдыққан кез келген емделушіге және көптеген препараттарға төзімді микроағзаларды тасып жүрген емделушіге жеке глюкометр тағайындалуы керек. Сондай-ақ бұл ереже емделушіде жоғарыдағылардың біреуі бар деген күдік болған жағдайда да қолданылады. Осы уақыт ішінде глюкометр басқа емделушіні сынау үшін пайдаланылмауы керек.**
- Егер дәл сол Accu-Chek Active глюкометрі бірнеше емделушіде қан глюкозасын сынау үшін пайдаланылса, емделушілер мен медицина қызметкерлеріне инфекция жұғу қаупі бар.

Емдеу туралы шешімдердің дұрыс болмау қаупі

Терідегі су немесе дезинфекциялау құралдарының қалдықтары қан тамшысына араласып, тиісінше қате сынақ нәтижелеріне әкелуі мүмкін.

Сынақ алдында қолыңызды мұқият жуып, кептіріңіз.

- Қорғағыш қолғап киіңіз.
- Емделушілер қолдарын жылы сумен сабындап жуып, толық кептірулері керек.
- Медицина қызметкерлері мақұлдаған тесу құрылғысын ғана пайдаланыңыз. Тесу құрылғысының пайдалану нұсқаулығындағы қолдану бойынша нұсқауларды орындаңыз.
- Сынақ жолағы глюкометрден **тыс** болған кезде, қанды сынақ жолағына жағыңыз.

Глюкометрді дезинфекциялау

Глюкометрдің мына бөлшектері ластануы мүмкін:

- беті
- қақпақ
- өлшем терезесі

Глюкометр, қақпақ және өлшем терезесі әр пайдаланудан кейін мұқият тазалануы және дезинфекциялануы керек. Сондай-ақ қуыстарды, ойықтарды және саңылауларды тазалауды ұмытпаңыз.

Дезинфекциялау үшін 70 %-дық изопропанолға аздап малынған мақта тампондары, жастықшалар немесе шүберектер жарайды.

Дезинфекция құралы өндірушісінің нұсқауларын орындаңыз.

Глюкометрдің бетін 70 %-дық изопропанолға аздап малынған шүберекпен сүртіңіз.

Өлшем терезесін және оның айналасындағы аймақты, сондай-ақ екі жағындағы корпусты аздап малынған шүберекпен немесе мақта тампонымен абайлап сүртіңіз.

ЕСКЕРТПЕ

- Глюкометрге ештеңе сеппеңіз немесе оны сұйықтыққа батырмаңыз.
- Глюкометрдегі кез келген саңылауларға сұйықтық кіруіне жол бермеңіз.

11 Сынау және сақтау шарттары

Глюкометр төмендегі сынау және сақтау шарттарын ұстанған жағдайда ғана дұрыс жұмыс істейді.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Қышқылдан жарақат алу қаупі

Дұрыс сақталмаған глюкометр батареяның ағып кетуіне себеп болуы мүмкін.

Батарея қышқылымен тікелей байланыста болмаңыз. Егер батарея қышқылымен жанассаңыз, дененің зардап шеккен жерлерін көп мөлшерде сумен шайыңыз.

Температура

- Қан глюкозасы сынақтары мен бақылау сынақтарын температура +8 және +42 °C аралығында болғанда ғана жүргізіңіз.
- Егер температура рұқсат етілген ауқымның (+5 және +8 °C аралығында немесе +42 және +45 °C аралығында) шектерінде болса, глюкометрмен әлі де сынақты орындауға болады. Термометр таңбасы көрсетіледі.
- Сынақтарды +5 °C-тан төмен және +45 °C-тан жоғары температураларда орындауға болмайды. Мұндай жағдайда дисплейде мына таңба көрсетіледі:

- Батареясы салынбаған глюкометрді -25 және +70 °C аралығындағы температурада сақтаңыз.
- Батареясы салынған глюкометрді -20 және +50 °C аралығындағы температурада сақтаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Емдеу туралы шешімдерді қабылдау үшін рұқсат етілген температура ауқымының шектерінде алынған сынақ нәтижелерін негізге алмаңыз. Бұл сынақ нәтижелері дұрыс болмауы мүмкін. Қате сынақ нәтижелері қате емдеу ұсынысына әкеліп, нәтижесінде денсаулыққа қатерлі жағымсыз әсерлерді шақыруы мүмкін.
- Глюкометрді жылыту немесе салқындату жылдамдығын ешқашан арттыруға әрекеттенбеңіз, мыс., тоңазытқышта немесе радиаторда.
- +50 °C-тан жоғары температураларда батарея ағып кетіп, глюкометрді зақымдауы мүмкін.
- -20 °C-тан төмен температурада батареяда ішкі сағат жұмысын сақтау үшін қуат жеткіліксіз болуы мүмкін.

Атмосфералық ылғалдылық

- Қан глюкозасы сынақтары мен бақылау сынақтарын салыстырмалы атмосфералық ылғалдылық 85 %-дан төмен болғанда ғана орындаңыз.
- Глюкометрді салыстырмалы атмосфералық ылғалдылықтың 93 %-дан төмен деңгейде сақтаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Температураның кенет өзгеруі глюкометрде конденсацияның пайда болуына әкеледі. Егер осындай жағдай болса, глюкометрді қоспаңыз. Глюкометрдің қоршаған орта температурасында баяу салқындауына немесе жылуына мүмкіндік беріңіз. Глюкометрді ыстық және ылғалдылығы жоғары аймақтарда (ванна бөлмесінде немесе ас үйде) сақтамаңыз.

Жарық жағдайлары

Глюкометр мен сынақ жолақтарына күн сәулесі тікелей түссе, сынақты орындамаңыз. Көлеңкеленген орынға барыңыз немесе глюкометрді, мысалы, дененізбен көлеңкелеңіз.

Егер глюкометрге тым көп жарық түссе, глюкометр ешқандай сынақтарды орындай алмайды. Мұндай жағдайда дисплейде мынадай қате туралы хабарлама көрсетіледі:

ЕСКЕРТПЕ

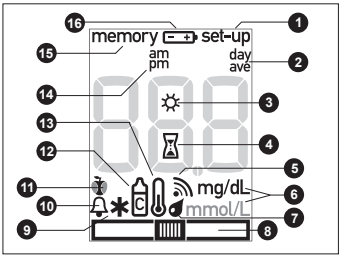
- Сынау барысында жарық жағдайларының кенеттен өзгеруін болдырмаңыз. Мысалы, камераның жарқылы қате сынақ нәтижелеріне әкелуі мүмкін.
- Глюкометрді өте қатты жарық көздерінен (мыс., тікелей күн сәулесінен) алыс сақтаңыз. Мұндай жарық көздері глюкометрдің дұрыс жұмыс істеуіне кедергі жасап, қате туралы хабарламаларға әкелуі мүмкін.

Қоршаған ортадағы кедергі көздері

Глюкометрді қатты электромагниттік сәулеленудің көздеріне жақын пайдаланбаңыз.

- Күшті электрмагниттік өрістер глюкометрдің дұрыс жұмыс істеуіне кедергі келтіруі мүмкін.
- Электростатикалық разрядты болдырмау үшін, глюкометрді өте құрғақ, әсіресе, синтетикалық материалдар бар ортада пайдаланбаңыз.

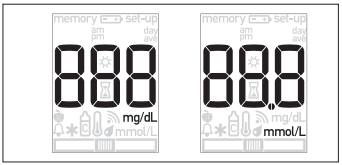
Дисплейдегі таңбалар



Сынақ нәтижелеріне, уақыт пен күнге қосымша, глюкометрдің дисплейінде басқа таңбалар мен қате туралы хабарламалар да көрсетіледі. Глюкометрді пайдаланғанда, барлық таңбалар мен қате туралы хабарламаларға назар аударыңыз.

1	Сіз уақыт пішіміне, уақытқа, күнге және дыбыстық сигналға қатысты параметрлердесіз.
2	Орташа мән көрсетілгенде (жад): таңбаны ескерілген күннің нөмірі ауыстырады.
3	Күн таңбасы – E-5 қате туралы хабарламамен бірге: глюкометрге тым көп жарық әсер етіп жатыр.
4	Жыпылықтап тұрған құмсағат таңбасы – сынақ орындалып немесе орташа мән есептеліп жатыр.
5	Дыбыстық сигнал қосылды.
6	Глюкометрге байланысты, сынақ нәтижелерін, не болмаса мг/дл немесе ммоль/л шамасын көрсету үшін глюкометр пайдаланатын өлшем бірлігі.
7	Жыпылықтап тұрған тамшы таңбасы – енді қанды немесе бақылау ерітіндісін сынақ жолағына жағуға болады.
8	Жыпылықтап тұрған сынақ жолағы және тамшы таңбасы – қан немесе бақылау ерітіндісі жағылғанға дейін, мысалы, қанды глюкометрдің сыртына жағу үшін сынақ жолағы глюкометрден алынды.
9	Жұлдызша таңбасы – басқа маркер.
10	Қоңырау және алманың өзегі таңбасы – тамақтанудан кейінгі қан глюкозасы сынағын өткізуді еске салады.
11	Алма таңбасы – «Тамақтану алдында» маркері. Алма өзегі таңбасы – «Тамақтанғаннан кейін» маркері.
12	Бөтелке таңбасы – бақылау сынағы маркері.
13	Термометр таңбасы – сынақ кезіндегі температура рұқсат етілген ауқым шектерінде (+5 және +8 °C немесе +42 және +45 °C аралығында).
14	Егер 12 сағаттық уақыт пішімі орнатылса, уақыт туралы қосымша ақпарат.
15	Сіз глюкометр жадындасыз. Сақталған сынақ нәтижесі немесе орташа мән көрсетіледі.
16	Батарея заряды бітуге жақын. Таңба алғаш көрсетілгенде, шамамен тағы 50 сынақ орындауға болады.

Сан жолында көрсетілетін таңбалар



Таңба	Мағынасы
memory – – –	Орташа мәндерді есептеу мүмкін емес, себебі • уақыт пен күнді орнатпағансыз, • уақыты мен күні жоқ сынақ нәтижелері ғана сақталған, • есептеуге қосылмаған сынақ нәтижелері ғана сақталады, мыс., бақылау нәтижелер, • қарастырылып отырған кезеңде сақталған сынақ нәтижелері жоқ, мыс., жадтағы барлық сынақ нәтижесінің мерзімі 7 күннен артық, • жадтағы сынақ нәтижелерінің хронологиялық реті үзілді.
memory 000	Сынақ нәтижелері сақталмады.
memory 00	Сынақ нәтижесі жадтан жоғалды.
◐	ммоль/л глюкометр шамасында көрсетілген ондық бөлшек нүктесі сынақ нәтижесінің бөлігі болып табылады (мыс., 8,2 ммоль/л шамасы 8.2 түрінде көрсетіледі).

Таңба	Мағынасы
PC	Глюкометр компьютерге (дербес компьютер) жалғанған.
End	Глюкометр компьютерден (дербес компьютер) ажыратылған.
Hi	Сынақ нәтижесі 600 мг/дл (33,3 ммоль/л) шамасынан жоғары.
Lo	Сынақ нәтижесі 10 мг/дл (0,6 ммоль/л) шамасынан төмен.

Ақауларды жою

Глюкометр қосылмайды:

- Батарея бос немесе глюкометрде батарея жоқ.

  Жаңа батарея салыңыз.

- Батареяны теріс салдыңыз.

  Батареяны алып, оны батарея бөліміне (**+**) бетін жоғары қаратып салыңыз.

- Қоршаған орта температурасы төмен.

  Қоршаған орта температурасы +8 және +42 °C аралығында екенін тексеріп, глюкометрдің температураға бейімделгенін күтіңіз.

- Электрондық бөлшектер конденсацияның әсерінен ылғалданды.

  Глюкометрді баяу құрғатыңыз.

- Глюкометрде ақау бар.

  Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Уақыт 0:00 немесе 0:00 тд пішімінде, ал күні 0- 0 пішімінде көрсетілген:

- Глюкометрге -20 °C-тан төмен температура әсер еткен және батарея қата бастады.

Глюкометрді өшіріңіз. Қоршаған орта температурасы +8 және +42 °C аралығында екенін тексеріп, глюкометрдің температураға бейімделгенін күтіңіз.

- Глюкометр тым ұзақ уақыт қуатсыз болған.

Жаңа батарея салып, уақыт пен күнді орнатыңыз.

Қате туралы хабарламалар

Қате пайда болғанда, дисплейде қате туралы хабарлама көрсетіліп, екі дыбыстық сигнал естіледі. Глюкометрді өшіріңіз. Жағдайға байланысты, M түймесін және S түймесін қатар басу немесе сынақ жолағын глюкометрден алу арқылы глюкометрді өшіруге болады.

Егер глюкометр құласа, бұл да қате туралы хабарламаларға әкелуі мүмкін.

Егер қате туралы хабарламалар жиі көрсетілсе, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

- Сынақ жолағын глюкометрге дұрыс немесе толық салмағансыз.

Сынақ жолағына басылған көрсеткілер мен сынақ аймағын бетін жоғары қаратып ұстаңыз. Сынақ жолағын майыстырмай, сынақ жолағының бағыттауышына көрсеткілердің бағытымен салыңыз. Сынақ жолағы орнына бекітілгенін сезуіңіз керек.

- Глюкометрге пайдаланылған сынақ жолағын салдыңыз.
- Қанды немесе бақылау ерітіндісін сынақ жолағына тым ерте жақтыңыз, мыс., дисплейде тамшы таңбасы жыпылықтағанға дейін.

Қан глюкозасы деңгейінің немесе бақылау сынағын жаңа сынақ жолағымен қайталаңыз.

- Өлшем терезесі кірлеген.

Өлшем терезесін тазалаңыз.

- Қан глюкозасының мәні өте төмен болуы мүмкін.

Егер өте төмен қан глюкозасының әдеттегі симптомдары болса, медицина қызметкерінің нұсқауларын дереу орындаңыз. Қан глюкозасы сынағын жаңа сынақ жолағымен қайталаңыз.

- Қанды жағу үшін сынақ жолағын глюкометрден алғансыз және оны 20 секунд ішінде қайта салмағансыз.
- Сынақ орындалып жатқанда, сынақ жолағы майысқан немесе жылжыған.
- Сынақ жолағына тым аз қан немесе бақылау ерітіндісін жаққансыз.
- Қанның немесе бақылау ерітіндісінің екінші тамшысын жағу алдында тым ұзақ күткенсіз.

Қан глюкозасы деңгейінің немесе бақылау сынағын жаңа сынақ жолағымен қайталаңыз.

E-4

- Сынақ орындалып жатқанда, глюкометрді қосылған компьютерге жалғағансыз.

USB кабелін алып, қан глюкозасы деңгейінің немесе бақылау сынағын жаңа сынақ жолағымен қайталаңыз.

E-5

- Глюкометрге күшті электромагниттік өріс әсер етті.

Орныңызды ауыстырыңыз немесе электромагниттік сәулеленудің көзін өшіріңіз.

E-5

- Глюкометрге тым көп жарық әсер етіп жатыр.

Көлеңкеленген орынға барыңыз немесе глюкометрді, мысалы, дененізбен көлеңкелеңіз.

EEE

- Глюкометр қатесі пайда болды.

Қан глюкозасы деңгейінің немесе бақылау сынағын жаңа сынақ жолағымен қайталаңыз. Егер қате туралы хабарлама қайта көрсетілсе, глюкометрде ақау бар. Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

ttt

- Қоршаған орта температурасы немесе глюкометрдің температурасы сынақ үшін тым төмен немесе тым жоғары.

Қоршаған орта температурасы +8 және +42 °C аралығында екенін тексеріп, глюкометрдің температураға бейімделгенін күтіңіз.

13 Техникалық ақпарат

Техникалық деректер

Глюкометр түрі

Accu-Chek Active (GB моделі)

Каталог №/сериялық №

Глюкометрдің артындағы түр тақтасын қараңыз

Сынақ қағидасы

Шағылыспалы фотометрия арқылы жаңа алынған капилляр қанындағы глюкозаны анықтау. Қосымша ақпаратты Accu-Chek Active сынақ жолағының қосымша парақшасынан қараңыз.

Өлшем ауқымы

Сынақ жолағының қосымша парақшасын қараңыз.

Қан көлемі

1–2 мкл (1 мкл (микролитр) = миллилитрдің мыңнан 1 бөлігі)

Сынақ уақыты

Сынақ жолағының қосымша парақшасын қараңыз.

Қуат көзі

1 батарея (CR2032 түрі)

Батареяның жарамдылық мерзімі

Шамамен 1000 сынақ немесе шамамен 1 жыл

Автоматты түрде өшіру

Жұмыс күйіне байланысты 30 немесе 90 секундтан кейін

Жад

Уақыт пен күн, сондай-ақ 7, 14, 30 және 90 күннің орташа мәндері бар 500 сынақ нәтижесі

Температура

Сынау барысында: +8 және +42 °C аралығында

Батареясыз сақтау барысында: -25 және +70 °C аралығында

Батареямен сақтау барысында: -20 және +50 °C аралығында

Атмосфералық ылғалдылық

Сынау барысында: 85 %-ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылық

Сақтау барысында: 93 %-ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылық

Теңіз деңгейінен биіктігі

Теңіз деңгейінен 4000 м-ге дейін

Өлшемдері

97,8 × 46,8 × 19,1 мм

Салмағы

Батареясыз: шамамен 46 г

Батареямен: шамамен 50 г

Дисплей

96 сегментті сұйық кристалды дисплей (СКД)

Интерфейс

USB (Micro B); Continua Certified реттегішіне Continua Certified® сертификаты берілген

Қорғаныс әйнегі

III

Электромагниттік үйлесімділік

Глюкометр EN 61326-2-6 стандартының электрмагниттік өрістерден қорғау талаптарына сай. Осы себепті, оның электрмагниттік эмиссиясы төмен. Басқа электр жетегі бар жабдықта кедергі күтілмейді.

Өнімділік сараптамасы

Сынақ жолағының қосымша парақшасын қараңыз.

Калибрлеу және бақылануы

Сынақ жолағының қосымша парақшасын қараңыз.

13 Техникалық ақпарат

Жүйе компоненттері

Accu-Chek Active қан глюкозасын бақылау жүйесінде глюкометрге қосымша мынадай компоненттер болады:

Accu-Chek Active сынақ жолақтары
Accu-Chek Active глюкометрімен қан глюкозасын сынағанда, тек осы сынақ жолақтарын пайдаланыңыз.
Accu-Chek Active бақылау ерітінділері
Accu-Chek Active глюкометрімен және Accu-Chek Active сынақ жолақтарымен бақылау сынақтарын орындағанда, тек осы бақылау ерітінділерін пайдаланыңыз.

Сынақ жолақтарын және бақылау ерітіндісін қайдан алуға болатынын тұтынушыларды қолдау орталығынан сұраңыз.

Таңбалардың түсіндірмесі

Accu-Chek Active глюкометрінің қаптамасында, түр тақтасында және нұсқаулығында төмендегідей таңбалар болуы мүмкін.

	Пайдалану нұсқаулығын немесе электрондық пайдалану нұсқаулығын қараңыз
	Ескерту: осы өніммен бірге жеткізілген пайдалану нұсқаулығындағы қауіпсіздікке қатысты ескертпелерді қараңыз.
	Биологиялық қауіптер – пайдаланылған глюкометрлерде инфекцияның жұғу қаупі бар.
	Температура шектеуі
	Жарамдылық мерзімі
	Өндірілген күні
IVD	Зертханалық диагностикалық медициналық құрылғы
	Өз бетінше тексеруге арналған құрылғы
	Емделушінің жанында тексеруге арналған құрылғы
	Өндіруші
UDI	Құрылғының бірегей идентификаторы
REF	Каталог нөмірі
LOT	Партия коды
SN	Сериялық нөмір
CE	Қолданыстағы ЕО заңнамасының ережелеріне сәйкес келеді
	Жаңа және пайдаланылған батареяларды балалардан алшақ сақтаңыз.

Глюкометрді тастау

Пайдаланылған глюкометрлерде инфекция жұғу қаупі бар. Глюкометрді тастамас бұрын, батареясын шығарып алыңыз. Қолданылған глюкометрлерді еліңіздегі қолданыстағы ережелерге сәйкес тастаңыз. Дұрыс тастау туралы ақпарат алу үшін жергілікті кеңес пен құзыретті органға хабарласыңыз.

Медицина қызметкерлері пайдаланылған глюкометрлерді зертхананың немесе мекеменің гигиеналық және техникалық қауіпсіздік ережелеріне сәйкес тастауы керек.

Бұл глюкометр 2012/19/EU электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтарына (WEEE) еуропалық директивасының шеңберіне кірмейді.

13 Техникалық ақпарат

Пайдаланылған батареяларды жергілікті қоршаған орта ережелеріне сәйкес тастаңыз.

Бұл өнімнің құрамында өте қауіпті зат (SVHC) 1,2-диметоксиэтан (CAS 110-71-4), қорғасын-титан триоксиді (CAS 12060-00-3) және/немесе REACH регламентіне сәйкес анықталған және кандидаттар тізіміне қосылған 0,1%-дан жоғары концентрациядағы қорғасын-титан-цирконий оксиді (CAS 12626-81-2) бар ішкі компоненттер болады.

Қазір осы мақалада талап етілетін функцияны қамтамасыз ететін балама жоқ.

Құрылғыны пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдалану кезінде заттың тікелей әсері болмайды, сондықтан қауіп жоқ.

Аурудың салдары мен таралуы

Еліңіздегі қант диабетінің салдары мен таралуы туралы ақпарат алу үшін www.idf.org мекенжайындағы Халықаралық диабет федерациясының веб-сайтына кіріңіз немесе info@idf.org электрондық поштасына хат жіберіңіз. Қосымша кеңес немесе сенім телефоны туралы ақпарат алу үшін еліңіздегі ұлттық диабет ұйымына хабарласыңыз.

Елеулі оқыс оқиғалар туралы хабарлау

Еуропалық Одақ пен нормативтік реттеу режимі бірдей елдердегі емделуші/пайдаланушы/ үшінші тарап; егер осы құрылғыны пайдалану барысында немесе оны пайдалану нәтижесінде елеулі оқыс оқиға орын алса, ол туралы өндірушіге және ұлттық билік органына хабарлаңыз.

Тұтынушыларды қолдау

Accu-Chek Active глюкометрін пайдалану әдісі туралы немесе шындыққа жанаспайтын сынақ нәтижелеріне қатысты сұрақтар болса, не болмаса глюкометрде немесе сынақ жолақтарында ақау бар деп есептесеңіз, тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз. Глюкометрді өзіңіз жөндеуге немесе өзгертуге әрекеттенбеңіз. Roche компаниясының глюкометрінде немесе сынақ жолақтарында пайда болуы мүмкін кез келген проблемаларды шешуге біздің қызметкерлер көмектеседі.

Талап-тілектерді (ұсыныстарды):
«Рош Қазақстан» ЖШС,
Қазақстан Республикасы, 050051,
Алматы қ., Медеу ауданы, даңғылы Достық, үй 210
Тел: +7 727 321 24 24
Жедел телефон желісі:
8-800-200-88-89

Көрсеткіш

А
ақауларды жою 31
алма өзегі (таңба) 13
алма (таңба) 13
атмосфералық ылғалдылық 28
ауқымнан тыс көздер
  бақылау сынағы 22
  қан глюкозасы сынағы 15

Б
бақылау ерітінділері 5, 21
бақылау сынағы 21
бақылау терезесі 14
батарея, ауыстыру 25
батарея (таңба) 25
батарея түрі 5, 25
бөтелке (таңба) 13

Г
глюкометр
  дезинфекциялау 26
  жад 17, 34
  тастау 35
  тип 34
глюкометрді тазалау 24

Д
дезинфекция 26
деректер тасымалы 19
диабетті емдеу 19
дисплей 5
дисплейдегі таңбалар 30
дисплей тексерісі 7, 10

Ж
жарамдылық мерзімі 10, 23
жарық жағдайлары 29
жүйе компоненттері 35
жұлдызша (таңба) 13

К
қан глюкозасын сынау 10
қан жағу 13
қате туралы хабарламалар 32
қосу 6, 10
қоңырау (таңба) 13
концентрация кестесі 22
құмсағат (таңба) 11
күн (таңба) 30, 33

М
медицина қызметкерлері 26

О
орташа мәндер 17

Ө
өлшем ауқымы 34
өлшем бірлігі 7
өшіру 6

П
пайдалану мақсаты 2
пайдаланылған сынақ жолақтарын тастау 12, 22
параметрлер 8

С
сақтау шарттары 28
сигнал 9, 30
сынақ жолағы (таңба) 10, 11
сынақ нәтижелерін белгілеу 13
сынақ шарттары 28

Т
тамшы (таңба) 10
таңбаның түсіндірмесі 35
температура 28
термометр (таңба) 30
техникалық деректер 34
түйме функциялары 6
түр тақтасы 7
тұтынушыларды қолдау 37

Э
электромагниттік өріс 29, 33

H
Hi (экран) 15, 31

L
Lo (экран) 15, 31

M
memory (жад) (таңба) 17

P
PC (экран) 19

U
USB кабелі 19
USB порты 5, 19

ACCU-CHEK® Active

Roche

CE 0123

ЗЕРТХАНАЛЫҚ ДИАГНОСТИКАЛЫҚ МЕДИЦИНАЛЫҚ ҚҰРЫЛҒЫ

ACCU-CHEK — Roche компаниясының сауда белгісі.

CONTINUA, CONTINUA логотиптері және CONTINUA CERTIFIED — Continua Health Alliance компаниясының сауда белгілері, қызмет белгілері немесе сертификаттау белгілері. CONTINUA — осы өнім таралатын кейбір елдердегі тіркелген сауда белгісі.

USB-IF логотиптері — Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc. компаниясының сауда белгілері.

© 2022 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany

www.accu-chek.com

Соңғы жаңартылған күні: 2021-03

09416331001(02)